



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第五六六九次会议

2007年4月30日星期一上午11时55分举行
纽约

- 主席:** 埃米尔·琼斯·帕里爵士 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)
- 成员:**
- 比利时 韦贝克先生
 - 中国 刘振民先生
 - 刚果 加亚马先生
 - 法国 德拉萨布利埃先生
 - 加纳 克里斯琴先生
 - 印度尼西亚 阿斯马迪夫人
 - 意大利 曼托瓦尼先生
 - 巴拿马 索莱尔·托里霍斯先生
 - 秘鲁 博托-贝纳莱斯先生
 - 卡塔尔 卡塔尼先生
 - 俄罗斯联邦 多尔戈夫先生
 - 斯洛伐克 布里安先生
 - 南非 库马洛先生
 - 美利坚合众国 沃尔科特·桑德斯女士

议程项目

西撒哈拉局势

秘书长关于西撒哈拉局势的报告 (S/2007/202)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

07-32347 (C)



上午 11 时 55 分开会

通过议程

议程通过。

西撒哈拉局势

秘书长关于西撒哈拉局势的报告 (S/2007/202)

主席 (以英语发言): 我谨通知安理会, 我收到了西班牙代表的来信, 他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例, 并征得安理会同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这位代表参加对该项目的审议, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 亚涅斯-巴尔努埃沃先生 (西班牙) 在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。

主席 (以英语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2007/238, 其中载有法国、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案的文本。成员们面前还有文件 S/2007/202, 即秘书长关于西撒哈拉局势的报告。

我的理解是, 安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对, 否则, 我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对, 就这样决定。

我现在请希望在表决前发言的南非代表发言。

库马洛先生 (南非) (以英语发言): 我谨请安理会注意其面前的关于西撒哈拉的决议草案。

我国代表团要正式指出, 对于序言部分第五段提到安理会“欣见摩洛哥……作出认真、可信的努力”,

我们的理解是, “可信”一词并不意味着波利萨里奥阵线提出的计划——基于先前安全理事会决议和《联合国宪章》的计划——因此不那么可信。我们对这个词得以保留在决议草案中感到遗憾, 因为我们认为, 这个词传达一个无意的含义, 即一个计划比另一个计划更有价值。

我还要正式提出我们的看法, 即使用“推动这一进程”这些字眼也是不幸的, 因为这些字眼预断了我们可能面临的局势。我们高兴的是, 摩洛哥和波利萨里奥阵线均表示, 它们对举行会议和解决非洲大陆最后一个殖民地问题感兴趣。我们期待着同秘书长会晤, 并希望这些会晤将产生确实给西撒哈拉人民带来变化的结果。

最后, 我们对执行部分第 2 段简单地说“吁请各方”感到遗憾。我们认为, 这修正了秘书长的报告第 47 段的内容; 该段部分内容如下:

“我建议安全理事会呼吁摩洛哥和波利萨里奥阵线双方在不预设条件的情况下展开谈判, 以达成公正、持久、双方均可接受而且能保障西撒哈拉人民自决的政治解决办法。”

我们还对提出本决议草案之友小组给我们不足 24 小时就此作出决定感到遗憾。这是有时使安理会不被视为更可信的因素: 我们中的一些人不在这些小组, 因而永远没有足够的时间就这些问题作出决定。我们希望, 将来起草这些决议时将给我们当中其余的人充分参加的空间。我们所希望的就是摩洛哥人民和西撒哈拉人民来到一起解决他们的问题, 以便西撒哈拉人民有一天将行使其自决权。

我们将支持——勉强地支持——本决议草案, 因为我们不想妨碍创建一个平台, 以便摩洛哥人民和西撒哈拉人民将一起有机会在它们之间开展谈判。

进行了举手表决。

赞成:

比利时、中国、刚果、法国、加纳、印度尼西亚、意大利、巴拿马、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以英语发言）：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1754（2007）号决议。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

中午 12 时散会。